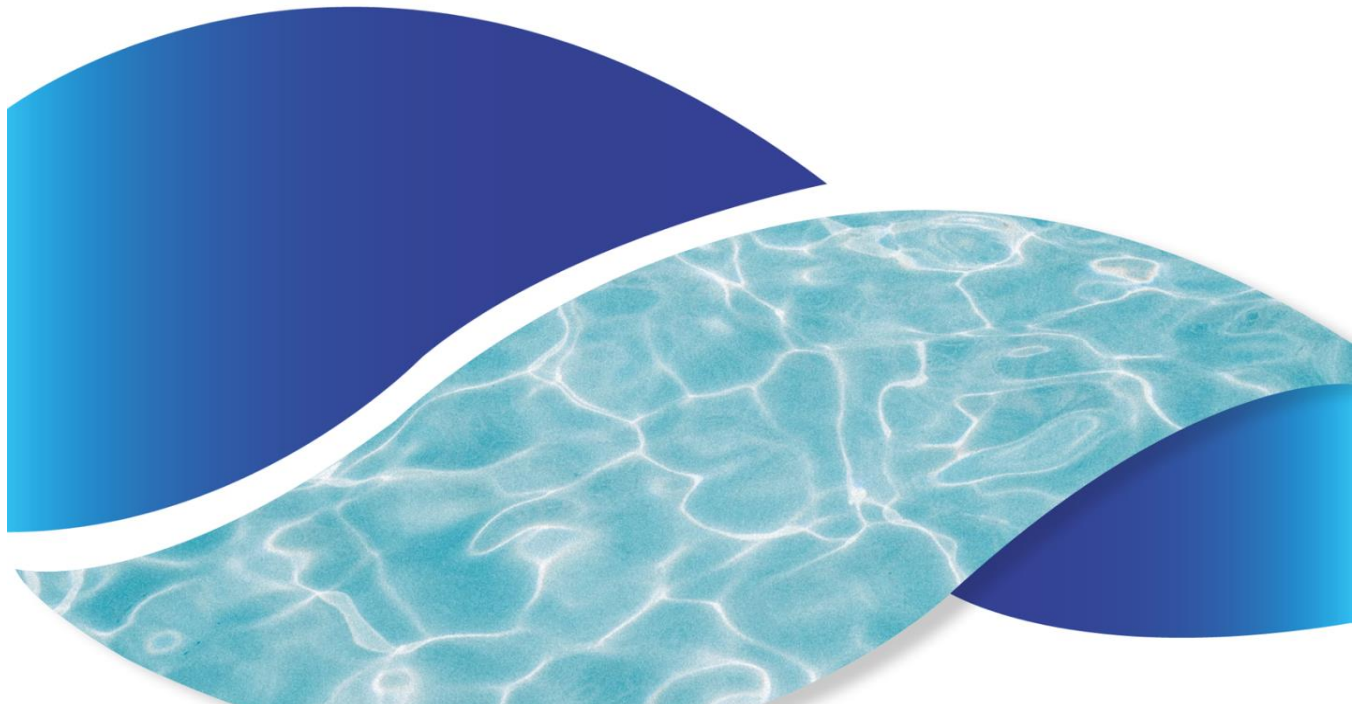




BENIFERRO.eu
plug & play products



Quick start manual Beniferro Duo HS salt electrolysis

ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P



Unpacking and safety

Safety regulations

- The electrical installation must be carried out in such a way that:
 - The salt electrolysis and acid pump cannot work if the filter pump is not working. This is endured by the flow switch. never use the aparatous without flow switch
 - The acid pump and electrolysis can be turned off when the filter pump is running. This can be done by pressing the on/off button on the bottom of the dosing pump or on top of the electrolysis.
- Addition of the pool chemicals should be done downstream of the pool accessories such as heater, UV lamp, filter, and downstream of the measuring probes.
- It is recommended to put the installation of the water treatment unit in bypass configuration.
- Install the water treatment unit on a solid base or against the wall (always vertically)
- Always keep the product upright. If the product is tilted or placed on its side, the probes will not be able to measure correctly, resulting in incorrect measurements
- The product must be installed indoors.
- The acid dosing device may not be used with hydrochloric acid (HCl).
- Make sure that - in the event of a leak - the water or chemicals cannot run over the installation. Resolve leaks immediately. Do not use leaking apparatus.
- The electronics or the device itself must never be connected to an output of a frequency converter or a frequency inverter
- The dosing device must not be on the same power circuit as that of the frequency regulator and frequency regulator it is at least 3m from the dosing unit.
- Calibrate the pH and Rx probes before first use and at least every 3 months thereafter. Verify "regularly" the chlorine content and pH with a color method.

Product forms

Our product is available in three forms to suit different preferences and needs:

- **Custom Assembly Kit:** Ideal for those who prefer hands-on approach, this kit includes all necessary components and assembly instructions.
- **Pre-assembled Model on Plate:** Offering convenience with partial assembly, this option allows customization while providing ease of setup.
- **Pre-assembled Model in Box:** For ultimate convenience and quick setup, this fully pre-assembled model comes enclosed in a box.

Always take into account the safety provisions described in the manual

Installation

Before installation: Add salt (3.5-4.5 kg/m³) to the water

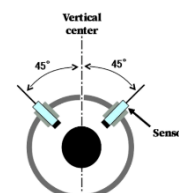
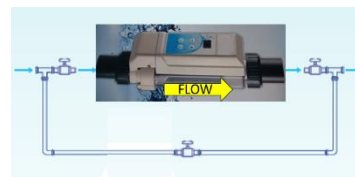
- 1) Hang the unit in the desired place
- 2) Glue the entrance and exit of the cell and the PVC bend, use enough glue PVC pool glue to prevent leaks. (fig1)
- 3) Connect to the mains. If necessary, adjust the language of the device (see below)

- 4) Connect the probes (left pH – right Chlorine)



Make sure following requirements are met:

Always keep the product in an upright position. If the product is tilted or placed on its side, the electrodes or flow switch may not be able to measure correctly. Flow switch, pH and redox electrodes must be placed vertically in a horizontal pipeline. The flow switch must be oriented in the direction of the arrow on the switch. The pH and Redox probes have to be in a horizontal line, at a maximum angle of 45°. If the salt electrolysis is placed horizontally, with water flowing in the direction of the flow arrow printed into the electrolysis cell casing. The “top part” of the unit contains safety sensors, which must always be in contact with electrolyzed water. It is strictly forbidden to mount the unit counter-current

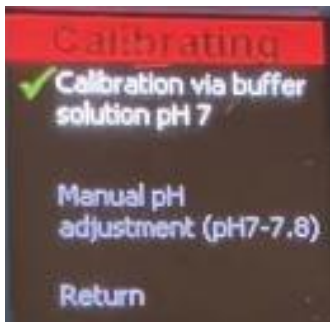


glue



glue

5) Calibrate the probes with pH and Redox calibration solution



Immerse the probes in the pH (pH 7) and Redox (465-468 mV) calibration fluids and wait 5 minutes to equilibrate before continuing with the calibration process.

Press the pH calibration button (top button) for 10 seconds and then select Calibration via buffer pH7



A timer will stop after 120 seconds and notify you if the calibration was successful.

Start the calibration of the Redox probe by pressing the Redox calibration key (bottom key) for 10 sec and perform the above operation, now for Redox.

5) Insert the probes into the dosing tube, disconnect the installation from the mains, connect water and test for leaks.

6) Set the parameters:

The settings are made by the buttons on the blue lid

Middle button is the enter button, top and bottom buttons are scroll and selection buttons

1 LANGUAGE :

You choose the desired Language

2 DOSING METHOD:

Attention!

With salt electrolysis you may NOT use the dosing methods Continuous and proportional.

For salt electrolysis you can choose 2 options:

Option 1: Salt time or

Option 2: Salt Rx, choice goes to Salt RX for Start-up.

Choose option 2 : Salt RX.

3) PH+ or PH-

PH- (min) must always be set when using the dosing unit on salt electrolysis

It is not possible to add both PH+ and PH-: PH- or PH+, never both at the same time.

4) PH SP(SetPoint)

As a rule, the pH will be regulated at 7.4

5) Rx SP(Redox SetPoint)

At startup, we recommend setting the setpoint to 700mV. When this set point is reached, measure the chlorine using a reliable staining method. If the chlorine content is too low, increase the set point. If the chlorine content is too high, lower the setpoint. ATTENTION: with salt electrolysis it sometimes happens that the RX measurement (temporarily) does not work. Read the manual for more details. Regularly measure the chlorine level during the start-up phase

6) Flow switch yes, Level switch no or yes

All Salt electrolysis units come with a flow switch. Units ZLAX0017-P and 0018-P come with a level switch which will stop dosing pH liquid if the container is empty.

7) Safety alarm: on or off or info

The alarm function ensures that the installation stops at very high/low pH and at very long dosing.

During a first start-up it is sometimes necessary to temporarily set the alarm to “off”. Once the pool is at the requested values, we then set the alarm back to “ON”

8) Install suction nipple

Insert the suction cap of Ph into the acid canister. It is recommended not to lower the suction cap to the bottom of the container. If something goes wrong with the dosage, not the entire can of acid will be pumped into the pool.

9) Start the installation

If the installation is leak-free: connect to the mains. Start the installation by turning on the electricity from the pump. Switch on the dosing pump with the on/off button at the bottom of the dosing device.

Verify the pH, and if necessary adjust the pH manually to 7.2-7.4.

10) Start the chlorinator

Press the start-stop indicator at level 3

1. Led display (displays the water temperature under normal operation, displays the corresponding error code if any problem occurs)
2. level indicator light (1 light represents level 1; 2 lights represents level 2; ... 5 lights represent level 5)
3. Chlorine production intensity control button
4. Boost indicator light
5. Boost button
6. Chlorine production intensity reduction button
7. Operation Indicator Light
8. Start/stop button

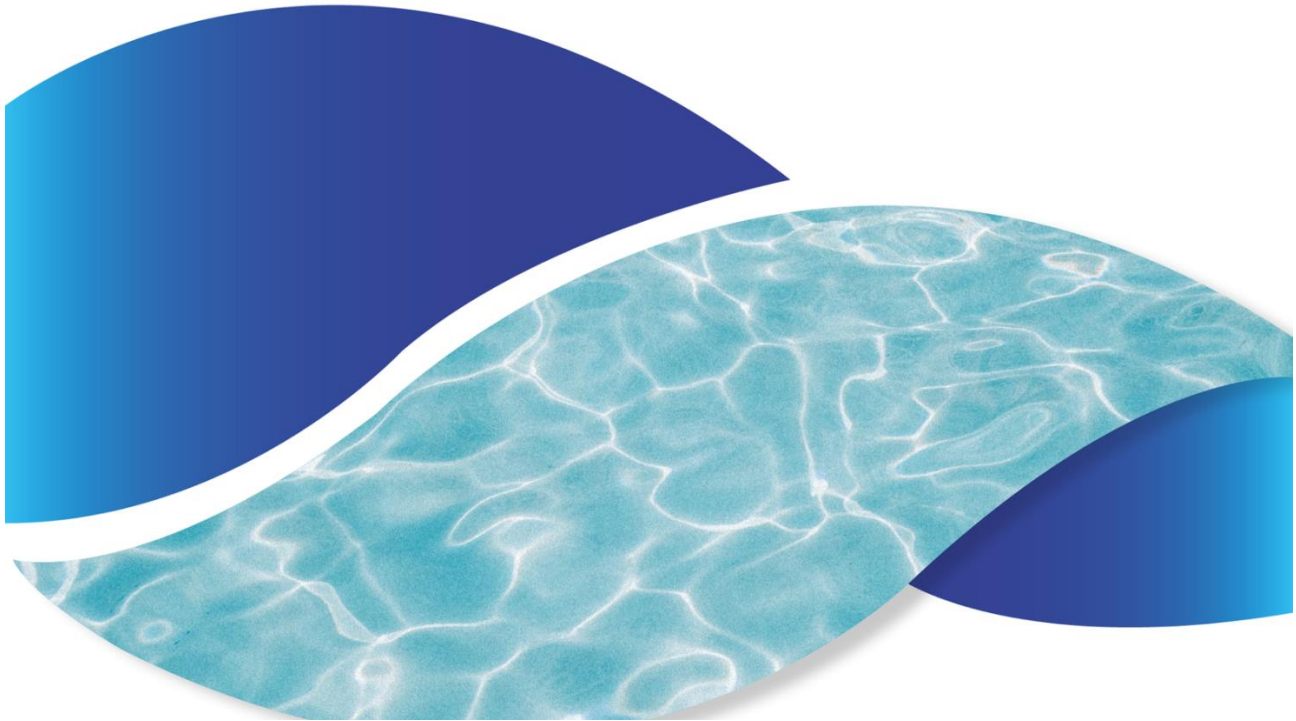


A pool is not balanced after a few hours of dosing, be patient!!

Manufactured by : Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgium +32476965919
Complete manual : www.beniferro.eu



BENIFERRO.eu
plug & play products



Schnellstartanleitung Beniferro Duo HS Salzelectrolyse

ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P



Auspakken und Sicherheit

Sicherheitsvorschriften

- Die elektrische Installation muss so durchgeführt werden, dass
- - Die Salzelektrolyse- und Säurepumpe kann nicht funktionieren, wenn die Filterpumpe nicht funktioniert. Dies wird vom Strömungswächter ausgehalten. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Strömungswächter
- - Die Säurepumpe und die Elektrolyse können ausgeschaltet werden, wenn die Filterpumpe arbeitet. Dies kann durch den Ein-/Ausschalter an der Unterseite der Dosierpumpe oder oben auf der Elektrolyse erfolgen.
- Die Zugabe der Chemikalien für den Pool sollte stromabwärts des Poolzubehörs wie Heizung, UV-Lampe, Filter und stromabwärts der Messsonden erfolgen.
- Es wird empfohlen, die Installation der Wasseraufbereitungsanlage in Bypass-Konfiguration zu bringen.
- Installieren Sie die Wasseraufbereitungsanlage auf einem festen Boden oder an der Wand (immer vertikal)
- Halten Sie das Produkt immer aufrecht. Wenn das Produkt geneigt oder an der Seite platziert ist, können die Sonden nicht korrekt messen, was zu falschen Messungen führt.
- Das Produkt muss im Innenbereich installiert werden.
- Die Säuredosiervorrichtung sollte nicht mit Salzsäure (HCl) verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass - im Falle eines Lecks - das Wasser oder die Chemikalien nicht über die Anlage laufen können. Lecks sofort beheben. Keine undichten Geräte verwenden.
- Die Elektronik oder das Gerät selbst sollte niemals an einen Ausgang eines Frequenzumrichters oder eines Frequenzumrichters angeschlossen werden.
- Die Dosiereinrichtung darf sich nicht auf dem gleichen Stromkreis wie der des verwendeten Frequenzumrichters oder Antriebs befinden und befindet sich minus 3 m von der Dosiereinheit entfernt.
- Kalibrieren Sie die pH- und Rx-Sonden vor dem ersten Gebrauch und danach mindestens alle 3 Monate. Überprüfen Sie "regelmäßig" den Chlorgehalt und den pH-Wert mit einer Farbmethode.

Berücksichtigen Sie immer die im Handbuch beschriebenen Sicherheitsmerkmale

Installation

Vor der Installation: Salz (3,5- 4,5 kg / m³) zum Wasser geben

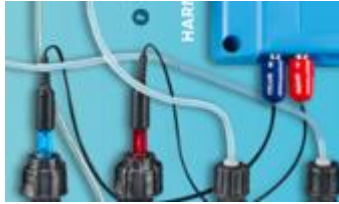
- 1) Hängen Sie das Gerät an der gewünschten Stelle auf
- 2) Kleben Sie die in und aus der Zelle und die PVC-Biegung, verwenden Sie ausreichend Kleber PVC-Poolkleber, um Leckagen zu vermeiden. (Abb. 1)
- 3) Verbinden Sie sich mit dem Stromnetz. Passen Sie bei Bedarf die Sprache des Geräts an (siehe unten)

Kleben

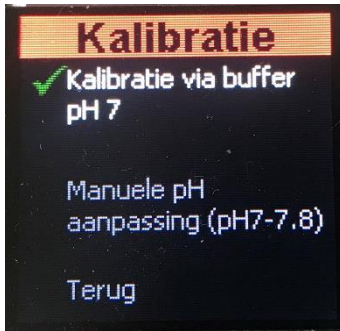


Kleben

4) Verbinden Sie die Sonden (linker pH-Wert – rechtes Chlor)



5) Kalibrieren Sie die Sonden mit pH- und Redox-Kalibrierflüssigkeit



Tauchen Sie die Messsonden in die Kalibrierflüssigkeiten für pH (pH 7) und Redox (465-468 mV) ein und warten Sie 5 Minuten mit dem Ausgleich, bevor Sie mit dem Kalibriervorgang fortfahren.

Drücken Sie die pH-Kalibrierungstaste (obere Taste) für 10 Sekunden und wählen Sie dann Kalibrierung über Puffer pH7

Ein Timer stoppt nach 120 Sekunden und benachrichtigt Sie, wenn die

Kalibrierung erfolgreich war.

Starten Sie die Kalibrierung der Redoxsonde, indem Sie die Redox-Kalibriertaste (untere Taste) 10 Sekunden lang drücken und führen Sie den obigen Vorgang aus, jetzt für Redox.

5) Stecken Sie die Sonden in das Dosierrohr, trennen Sie die Installation vom Stromnetz, schließen Sie Wasser an und testen Sie auf Leckagen.

6) Stellen Sie die Parameter ein:

Die Einstellungen erfolgen über die Tasten auf dem blauen Deckel



Die mittlere Schaltfläche ist die Eingabetaste, die obere und untere Schaltfläche sind Bildlauf- und Auswahltasten

1 SPRACHE :

Sie wählen die gewünschte Sprache

2 DOSIERMETHODE:

Aufmerksamkeit!

Im Falle der Salzelektrolyse können Sie die Dosiermodi Kontinuierlich und Nicht proportional verwenden.

Für die Salzelektrolyse können Sie 2 Optionen wählen:

Option 1: Salzzeit oder

Option 2: Salt Rx, die Wahl geht an Salt RX für die Inbetriebnahme

Wählen Sie Option 2 : Salt RX.

3) PH+ of PH-

PH- (min) sollte immer eingestellt werden, wenn die Dosiereinheit für die Salzelektrolyse verwendet wird

Es ist nicht möglich, sowohl PH+ als auch PH-: PH oder PH+ hinzuzufügen, niemals beides gleichzeitig.

4) PH SP(SetPoint)

In der Regel wird der pH-Wert auf 7,4 reguliert.

5) Rx SP(Redox SetPoint)

Beim Start empfehlen wir, den Sollwert auf 700mV einzustellen. Wenn dieser Sollwert erreicht ist, messen Sie das Chlor mit einer zuverlässigen Färbemethode. Wenn der Chlorgehalt zu niedrig ist, erhöhen Sie den Sollwert. Wenn der Chlorgehalt zu hoch ist, senken Sie den Sollwert. ACHTUNG: Bei der Salzelektrolyse kommt es manchmal vor, dass die RX-Messung (vorübergehend) nicht funktioniert. Lesen Sie das Handbuch für weitere Details.

Misst regelmäßig den Chlorgehalt während der Anlaufphase

6)Flow switch und Niveau des pH behälters ; nein , ja

Alle salzelectrolysegeräte haben ein Flow switch. Die Geräte ZLAX0017 und 0021-P sind mit Niveaushalter mit der die pH-Dosierung auf niedrigem Niveau gestoppt wird

7) Sicherheitsalarm: ein oder aus oder Info

Die Alarmfunktion sorgt dafür, dass die Installation bei sehr hohem/niedrigem pH-Wert und mit sehr langer Dosierung stoppt.

Bei einem ersten Start ist es manchmal notwendig, den Alarm vorübergehend auf "aus" zu stellen. Sobald der Pool die angeforderten Werte erreicht hat, setzen wir den Alarm wieder auf "ON"

8) Installation eines Saugnippels

Setzen Sie die Ph-Saugkappe in den Säurekanister ein. Es ist ratsam, die Saugkappe nicht auf den Boden des Kanisters zu senken. Wenn bei der Dosierung etwas schief geht, wird nicht die ganze Dose Säure in den Pool gepumpt.

9) Starten Sie die Installation.

Wenn die Anlage auslaufsicher ist: Anschluss an das Stromnetz. Starten Sie die Installation, indem Sie den Strom von der Pumpe einschalten. Schalten Sie die Dosierpumpe mit der Ein-/Aus-Taste an der Unterseite des Dosiergeräts ein.

Überprüfen Sie den pH-Wert und stellen Sie den pH-Wert bei Bedarf manuell auf 7,2-7,4 ein.

10) Starten Sie den Chlorinator

Drücken Sie die Start-Stopp-Anzeige auf Stufe 3

1. LED-Monitor (zeigt die Wassertemperatur im Normalbetrieb an, zeigt den entsprechenden Fehlercode an, wenn ein Problem auftritt)
2. Füllstandsanzeige (1 Licht steht für Ebene 1; 2 Lichter steht für Ebene 2; ... 5 Lichter repräsentiert max chlor Production)
3. . Knopf zur Füllstandskontrolle Chlorproduktion
4. . Boost-Kontrollleuchte
5. Boost-Taste
6. Stufenreduzierungstaste Chlorproduktion
7. . Betriebsanzeige
8. Start/Stopp-Taste

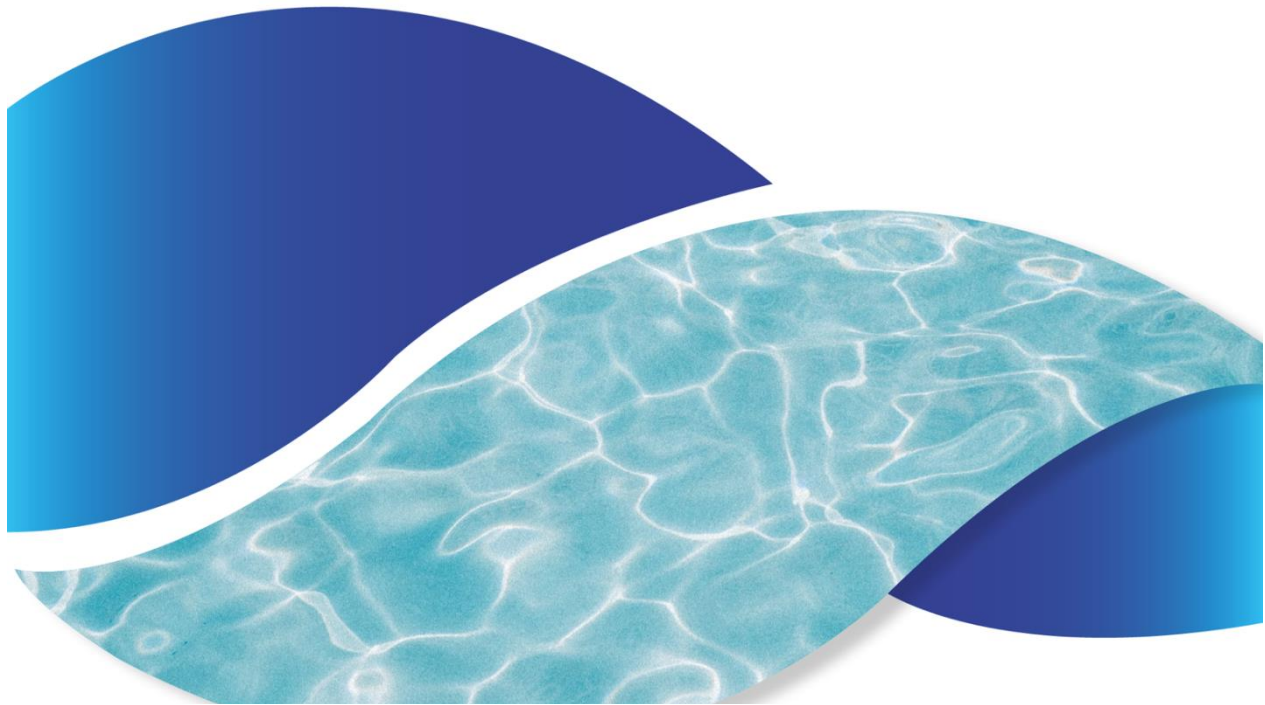


Ein Schwimmbad ist nach ein paar Stunden Dosierung nicht ausbalanciert, seien Sie geduldig!!

Hersteller : Beniferro BV,Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgium +32476965919
Vollständiges Handbuch : www.beniferro.eu



BENIFERRO.eu
plug & play products



Manuel rapide **Électrolyse au sel Beniferro Duo HS**

ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P



Débalage et Sécurité

Les règles de sécurité

- ○ L'installation électrique doit être réalisée de telle sorte que :
- - L'électrolyse au sel et la pompe à acide ne peuvent pas fonctionner si la pompe de filtration ne fonctionne pas. Ceci est assuré par la fonction "flow switch". N'utilisez pas l'appareil sans flow switch.
- - La pompe à acide et l'électrolyse peuvent être désactivées lorsque la pompe de filtration est en marche. Cela peut être fait en appuyant sur le bouton marche/arrêt en bas de la pompe doseuse ou en haut de l'électrolyse.
- ○ L'ajout des produits chimiques de la piscine doit être effectué en aval des accessoires de la piscine tels que le réchauffeur, la lampe UV, le filtre et en aval des sondes de mesure.
- ○ Il est recommandé de mettre l'installation de traitement d'eau en configuration by-pass.
- ○ Installer l'unité de traitement d'eau sur une base solide ou contre le mur (toujours à la verticale)
- ○ Gardez toujours le produit en position verticale. Si le produit est incliné ou placé sur le côté, les sondes ne pourront pas mesurer correctement, ce qui entraînera des mesures incorrectes
- ○ Le produit doit être installé à l'intérieur.
- ○ Le doseur d'acide ne doit pas être utilisé avec de l'acide chlorhydrique (HCl).
- ○ Assurez-vous qu'en cas de fuite, l'eau ou les produits chimiques ne peuvent pas couler sur l'installation. Nettoyez et éliminez des fuites tout de suite. N'utilisez pas un appareil qui fuit.
- ○ L'électronique ou l'appareil lui-même ne doivent jamais être connectés à une sortie d'un convertisseur de fréquence.
- ○ Le dispositif de dosage ne doit pas être sur le même circuit électrique que celui du régulateur de fréquence et le régulateur de fréquence est à au moins 3m du doseur.
- ○ Calibrer les sondes pH et Rx avant la première utilisation et au moins tous les 3 mois par la suite. Vérifiez "régulièrement" la teneur en chlore et le pH avec une méthode de coloration.

Tenez toujours compte des consignes de sécurité décrites dans le manuel

Installation

Avant l'installation : Ajouter du sel (3,5-4,5 kg/m³) à l'eau

1) Accrochez l'appareil à l'endroit souhaité

2) Coller l'entrée et la sortie de la cellule et le coude en PVC, utiliser assez de colle piscine PVC pour éviter les fuites. (Fig. 1)

3) Connecter au secteur. Si nécessaire, ajustez la langue de l'appareil (voir ci-dessous)

Collez

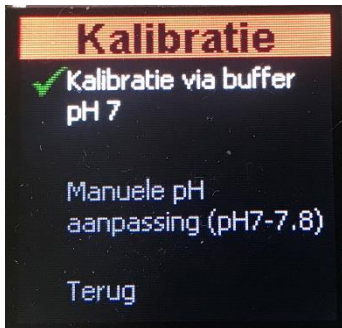


Collez

4) Connecter les sondes (gauche pH – droite Chlore)



5) Calibrer les sondes avec la solution de calibration pH et Redox



Mettez les sondes dans les fluides d'étalonnage pH (pH 7) et Redox (465-468 mV) et attendre 5 minutes pour s'équilibrer avant de poursuivre le processus d'étalonnage. Appuyez sur le bouton d'étalonnage du pH (bouton du haut) pendant 10 secondes, puis sélectionnez Étalonnage via le tampon pH7



Une minuterie s'arrêtera après 120 secondes et vous avertira si l'étalonnage a réussi. Démarrez l'étalonnage de la sonde Redox en appuyant sur la touche d'étalonnage Redox (touche du bas) pendant 10 secondes et effectuez l'opération ci-dessus, maintenant pour Redox.

5) Insérez les sondes dans le tube de dosage, débranchez l'installation du secteur, raccordez l'eau et testez l'étanchéité.

6) Définissez les paramètres :

Les réglages se font par les boutons sur le couvercle bleu

Le bouton du milieu est le bouton d'entrée, les boutons du haut et du bas sont les boutons de défilement et de sélection

1 LANGUE :

Vous choisissez la langue souhaitée

2 MÉTHODE DE DOSAGE :

Attention!

Avec l'électrolyse au sel, vous ne pouvez PAS utiliser les méthodes de dosage continu et proportionnel.

Pour l'électrolyse au sel, vous pouvez choisir 2 options :

Option 1 : Temps salé ou

Option 2 : Salt Rx, le choix va à Salt RX pour le démarrage.

Choisissez l'option 2 : Salt RX.

3 PH+ ou PH-

PH- (min) doit toujours être réglé lors de l'utilisation de l'unité de dosage sur l'électrolyse au sel. Il n'est pas possible d'ajouter à la fois PH+ et PH- : PH- ou PH+, jamais les deux en même temps.

4 PH SP (point de consigne)

En règle générale, le pH sera régulé à 7,4

5 Rx SP (point de consigne Redox)

Au démarrage, nous recommandons de régler la consigne à 700 mV. Lorsque ce point de consigne est atteint, mesurer le chlore à l'aide d'une méthode de coloration fiable. Si la teneur en chlore est trop faible, augmentez le point de consigne. Si la teneur en chlore est trop élevée, baissez la consigne. ATTENTION : avec l'électrolyse au sel, il arrive parfois que la mesure RX (temporairement) ne fonctionne pas. Lisez le manuel pour plus de détails. Mesurer régulièrement le taux de chlore pendant la phase de démarrage

6 Contrôleur de débit oui, Contacteur de niveau non ou oui

Toutes les unités d'électrolyse au sel sont équipées d'un interrupteur de débit. Les unités ZLAX0017-P et 0018-P sont livrées avec un interrupteur de niveau qui arrêtera le dosage du liquide pH si le récipient est vide.

7 Alarme de sécurité : marche ou arrêt ou info

La fonction alarme assure l'arrêt de l'installation à pH très haut/bas et à des dosages très longs. Lors d'un premier démarrage, il est parfois nécessaire de mettre temporairement l'alarme sur « off ». Une fois que la piscine est aux valeurs demandées, on remet alors l'alarme sur "ON"

8 Installez le mamelon d'aspiration

Insérez le capuchon d'aspiration de Ph dans la cartouche d'acide. Il est recommandé de ne pas abaisser le capuchon d'aspiration au fond du récipient. Si quelque chose ne va pas avec le dosage, la totalité de la boîte d'acide ne sera pas pompée dans la piscine.

9 Lancer l'installation

Si l'installation est sans fuite : brancher sur le secteur. Démarrez l'installation en allumant l'électricité de la pompe. Allumez la pompe doseuse avec le bouton marche/arrêt au bas du dispositif de dosage.

Vérifier le pH et, si nécessaire, ajuster manuellement le pH à 7,2-7,4.

10 Démarrer l'électrolyseur

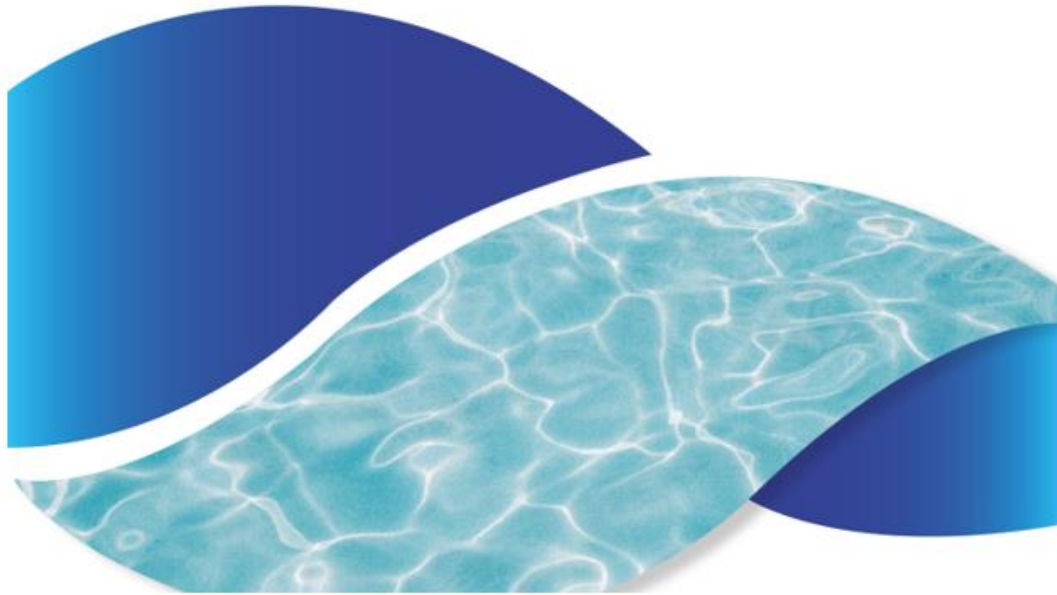
Appuyez sur l'indicateur start-stop au niveau 3

1. Ecran LED (affiche la température de l'eau en fonctionnement normal, affiche le code d'erreur correspondant en cas de problème)
2. Voyant de niveau production chlore (1 voyant représente le niveau 1 ; 2 voyants représentent le niveau 2 ; ... 5 voyants représentent le niveau 5)
3. Bouton pour augmenter le niveau de production de chlore
4. voyant de suralimentation
5. Bouton Boost
6. bouton de réduction de niveau de production chlore
7. Voyant de fonctionnement
8. Bouton marche/arrêt



Une piscine n'est pas équilibrée après quelques heures de dosage, soyez patient !!

Produit par : Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgium +32476965919
Manuel complet sur www.beniferro.eu



Snelstarhandleiding Zoutelectrolyse Beniferro Duo HS

**ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P**



Geproduceerd door : Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgium
+32476965919. Volledige handleiding op www.beniferro.eu

Uitpakken en veiligheid

- De elektrische installatie dient zo uitgevoerd te worden dat:
 - De zoutelectrolyse en zuurpomp niet kunnen werken als de filterpomp niet werkt. Dit gebeurt door de flow switch. Gebruik de unit niet zonder flow switch.
 - De zuurpomp en electrolyse ***kunnen uitgeschakeld*** worden als de filterpomp werkt. Dit kan door de aan/uit knop op onderaan de doseerpomp of bovenop de electrolyse.
- Toevoeging van de chemicaliën voor het zwembad moeten stroomafwaarts gebeuren van de zwembadaccessoires zoals verwarming, UV-lamp, filter, en stroomafwaarts van de meetsondes.
- Het is aanbevolen de installatie van de waterbehandelingsunit in bypass configuratie te zetten.
- Installeer de waterbehandelingsunit op een solide basis of tegen de muur(altijd verticaal)
- Het product altijd rechtop houden. Als het product gekanteld is of op de zijkant gelegd wordt, kunnen de sondes niet correct meten, zodat men foute metingen tot gevolg heeft
- Het product moet binnen geïnstalleerd worden.
- Het zuur-doseertoestel mag niet gebruikt worden met zoutzuur (HCl).
- Zorg ervoor dat - in geval van een lek - het water of de chemicalien niet over de installatie kunnen lopen. Repareer lekken onmiddellijk. Gebruik het toestel niet bij lekkende apparatuur.
- De elektronica of het toestel op zich mag nooit op een uitgang van een frequentieomvormer of een frequentieregelaar aangesloten worden
- Het doseertoestel mag niet op hetzelfde stroomcircuit staan als die van de gebruikte frequentieomvormer of frequentieregelaar en deze staat op min 3m van de doseereenheid.
- Kalibreer de pH en Rx sondes voor het eerste gebruik en daarna minstens elke 3 maand. Verifieer “regelmatig” het chloorgehalte en de pH met een kleur-methode.

Hou steeds rekening met de veiligheidsvoorzieningen omschreven in de handleiding

Installatie

Voor installatie : Voeg zout toe (3,5- 4.5 kg / m³) aan het water

- 1) Hang de unit op de gewenste plaats
- 2) Verlijm de In- en uitgang van de cel en de PVC bocht, gebruik voldoende lijm PVC zwembadlijm om lekken te voorkomen.(fig1)
- 3) Sluit aan op het elektriciteitsnet. Pas indien nodig de taal van het toestel aan (zie verder)
- 4) Sluit de sondes aan (links pH – rechts Chloor)

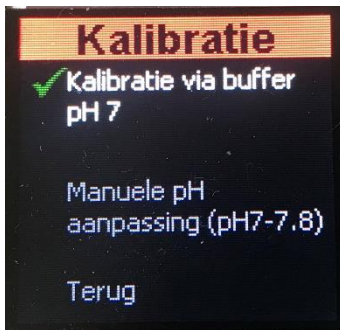


verlijmen



verlijmen

5) Kalibreer de sondes met pH en Redox calibratievloeistof



Dompel de meetsondes onder in de kalibratievloeistoffen voor pH (pH 7) en Redox (465-468 mV) en wacht 5 minuten om in evenwicht te komen vooraleer verder te gaan met het kalibratieproces.
Druk 10 seconden lang op de pH kalibratie toets (bovenste toets) en kies vervolgens Kalibratie via buffer pH7



Een timer zal na 120 seconden stoppen en een melding geven of de kalibratie is geslaagd.

Start de kalibratie van de Redox sonde door 10 sec op de redox calibratietoets de drukken (onderste toets) en voer bovenstaande bewerking uit, nu voor Redox.

5) Steek de sondes in de doseerbuis, haal de installatie af het elektriciteitsnet, sluit water aan en test op lekken.

6) Stel de parameters in:

De instellingen gebeuren door de knoppen op het blauwe deksel

Middelste knop is de enter knop, bovenste en onderste knoppen zijn scroll en keuze knoppen

1 TAAL :

U maakt keuze van de gewenste Taal

2 DOSEERWIJZE:

Attentie!

Bij zoutelektrolyse mag u de doseerwijzen Continu en Proportioneel niet gebruiken.

Voor zoutelectrolyse kan je 2 opties kiezen:

Optie 1: Zout tijd of

Optie 2: Zout Rx ,de keuze gaat naar Zout RX voor opstart

Kies optie 2 : Zout RX.

3) PH+ of PH-

PH- (min) moet altijd worden ingesteld bij gebruik van de doseerunit op zoutelectrolyse

Het is niet mogelijk om zowel PH+ als PH-toe te voegen : PH- of PH+, nooit beiden tegelijk.

4) PH SP(SetPoint)

In de regel zal de pH geregeld worden op 7.4

5) Rx SP(Redox SetPoint)

Bij startup adviseren wij het setpoint op 700mV te zetten. Als dit setpoint is bereikt, meet u de chloor met een betrouwbare kleurmethode. Is het chloorgehalte te laag, verhoogt u het setpoint. Is het chloorgehalte te hoog, verlaagt u het setpoint. OPGEPAST : bij zoutelectrolyse gebeurt het soms dat de RX meting (tijdelijk) niet werkt. Lees de manual voor meer details. **Meet gedurende de opstartfase regelmatig het chloorgehalte**

6)Level switch - Niveau switch; neen , ja

Alle zoutelectrolyse-units zijn uitgerust met een stromingsschakelaar. De ZLAX0017-P en 0018-P units worden geleverd met een niveauschakelaar die stopt met het doseren van de pH-vloeistof als de container leeg is.

7) Veiligheidsalarm: aan of uit of info

De alarmfunctie zorgt ervoor dat de installatie stopt bij zeer hoge/lage pH en bij zeer lang doseren. Bij een eerste opstart is het soms nodig om the alarm tijdelijk op "uit" te zetten. Eens het zwembad op de gevraagde waardes staat zetten we dan terug het alarm op "AAN"

8) Zuignippel inbouwen

Steek de zuigdop van Ph in de zuurbus. Het is aan te raden om de zuigdop niet tot op de bodem van de bus te laten zakken. Als er iets verkeerd zou gaan met de dosering, zal niet de hele bus zuur in het zwembad gepompt worden.

9) Start de installatie

Als de installatie lekvrij is : sluit aan op het elektriciteitsnet. Start de installatie door de elektriciteit van de pomp in te schakelen. Schakel de doseerpomp in met de aan/uit knop onderaan het doseertoestel.

Verifieer de pH, en regel eventueel manueel de pH naar 7.2-7.4.

10) Start de chlorinator

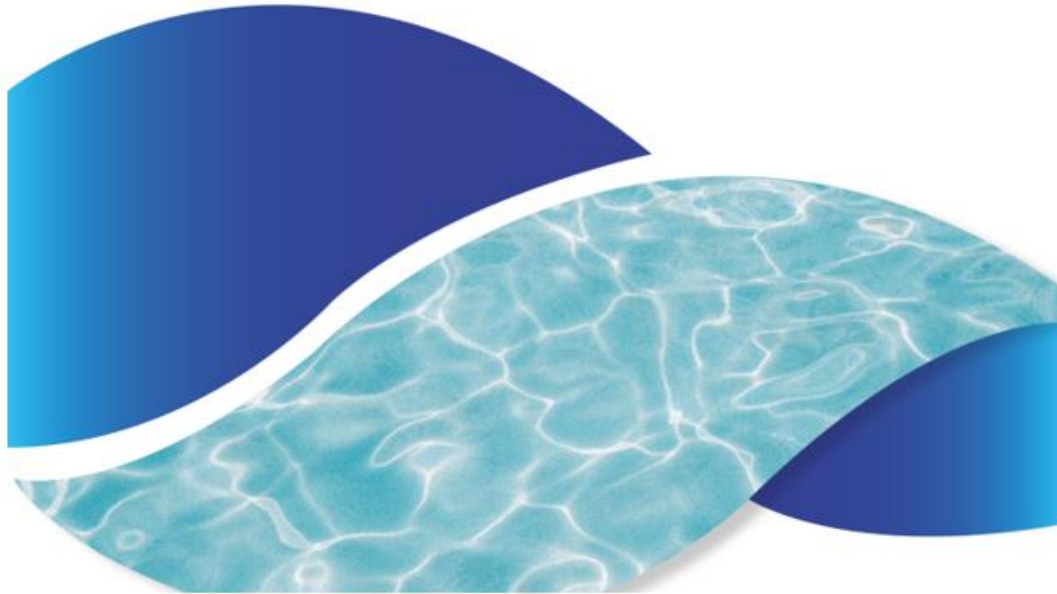
Druk de start-stop indicator in op niveau 3

- 1 Led scherm (geeft de watertemperatuur weer onder normale werking, geeft de bijbehorende foutcode weer als er zich een probleem voordoet)
- 2 Chloorproductie niveau indicatie lampje (1 lampje staat voor niveau 1; 2 lampjes staat voor niveau 2; ... 5 lampjes staan voor niveau 5
- 3 Knop voor niveau regeling chloor productie te verhogen
- 4 boost indicatielampje
- 5 Boost knop
- 6 Chloor productie niveau reductie knop
- 7 Bedrijfsindicatielampje
- 8 Start/stop knop



Een zwembad is na een paar uur doseren niet in balans, heb geduld!!

Geproduceerd door: Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, België +32476965919
Volledige handleiding op www.beniferro.eu



Manual rapido

Electrolisis Salina Beniferro Duo HS

ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P



Producido por: Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Bélgica +32476965919.
Manual completo en www.beniferro.eu

○ Desembalaje y Seguridad

Reglas de seguridad

- ○ La instalación eléctrica debe realizarse de forma que:
- La electrolisis de sal y la bomba de ácido no pueden funcionar si la bomba de filtración no funciona. Esto está garantizado por la función de "interruptor de flujo". No utilice el dispositivo sin un interruptor de flujo.
- La bomba de ácido y la electrólisis se pueden desactivar cuando la bomba de filtración está funcionando. Esto se puede hacer presionando el botón de encendido/apagado en la parte inferior de la bomba dosificadora o en la parte superior de la electrólisis.
- ○ La adición de productos químicos para piscinas debe realizarse después de los accesorios de la piscina, como el calentador, la lámpara UV, el filtro y después de las sondas de medición.
- ○ Se recomienda poner la instalación de tratamiento de agua en configuración de derivación.
- ○ Instale la unidad de tratamiento de agua sobre una base sólida o contra la pared (siempre vertical)
- ○ Mantenga siempre el producto en posición vertical. Si el producto se inclina o se coloca de lado, las sondas no podrán medir correctamente, lo que dará como resultado mediciones incorrectas.
- ○ El producto debe instalarse en interiores.
- ○ El medidor de ácido no debe utilizarse con ácido clorhídrico (HCl).
- ○ Asegúrese de que, en caso de fuga, el agua o los productos químicos no puedan fluir hacia la instalación. Limpie y elimine las fugas de inmediato. No utilice un dispositivo con fugas.
- ○ La electrónica o el propio dispositivo nunca deben conectarse a una salida de un convertidor de frecuencia.
- ○ El dosificador no debe estar en el mismo circuito eléctrico que el regulador de frecuencia y el regulador de frecuencia debe estar al menos a 3 m del dosificador.
- ○ Calibre las sondas de pH y Rx antes del primer uso y al menos cada 3 meses a partir de entonces. Compruebe el contenido de cloro y el pH "regularmente" con un método de tinción

○

Tenga siempre en cuenta las disposiciones de seguridad descritas en el manual.

Instalacion

Antes de la instalación: Añadir sal (3,5-4,5 kg/m³) al agua

- 1) Cuelgue el dispositivo en el lugar deseado
- 2) Entrada y salida de la celda de pegamento y codo de PVC, use suficiente pegamento de cola de piscina de PVC para evitar fugas. (Figura 1)
- 3) Conectar a la red eléctrica. Si es necesario, ajuste el idioma del dispositivo (ver más abajo)

- 4) Conectar las sondas (izquierda pH – derecha Cloro)

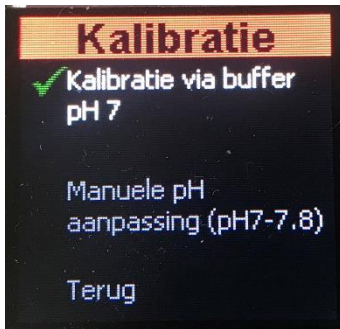
Pegar



Pegar



5) Calibrar las sondas con la solución de calibración de pH y Redox



Coloque las sondas en los fluidos de calibración de pH (pH 7) y Redox (465-468 mV) y espere 5 minutos para que se equilibren antes de continuar con el proceso de calibración. Presione el botón de calibración de pH (botón superior) durante 10 segundos, luego seleccione Calibración a través del tampón pH7



Un temporizador se detendrá después de 120 segundos y le notificará si la calibración fue exitosa.

Inicie la calibración de la sonda ORP presionando la tecla de calibración ORP (tecla inferior) durante 10 segundos y realice la operación anterior, ahora para ORP.

5) Introducir las sondas en el tubo dosificador, desconectar la instalación de la red, conectar el agua y comprobar la estanqueidad.

6) Definir los parámetros:

Los ajustes se realizan mediante los botones de la cubierta azul.

El botón central es el botón de entrada, los botones superior e inferior son los botones de desplazamiento y selección

1 LENGUA :

Tu eliges el idioma deseado

2 MÉTODO DE DOSIFICACIÓN:

¡Atención!

Con la electrólisis de sal, NO puede utilizar los métodos de dosificación continua y proporcional. Para la electrólisis salina, puedes elegir 2 opciones:

Opción 1: Sal Tiempo o

Opción 2: Salt Rx, la elección es Salt RX para empezar.

Elija la opción 2: Salt RX.

3 PH+ o PH-

PH- (min) siempre debe configurarse cuando se utiliza la unidad de dosificación en electrólisis salina

No es posible añadir PH+ y PH-: PH- o PH+, nunca los dos a la vez.

4 PH SP (punto de ajuste)

Normalmente, el pH se regulará a 7,4

5 Rx SP (Setpoint - Punto de ajuste redox)

Al inicio, recomendamos establecer el punto de referencia en 700 mV. Cuando se alcance este punto de ajuste, mida el cloro usando un método de tinción confiable. Si el contenido en cloro es demasiado bajo, aumente el punto de ajuste. Si el contenido de cloro es demasiado alto, baje

el punto de ajuste. ATENCIÓN: con la electrólisis salina, a veces sucede que la medida RX (temporalmente) no funciona. Lea el manual para más detalles. Medir periódicamente el nivel de cloro durante la fase de puesta en marcha

6 Interruptor de flujo sí, interruptor de nivel no o sí

Todas las unidades de electrólisis de sal están equipadas con un interruptor de flujo. Las unidades ZLAX0017-P y 0018-P vienen con un interruptor de nivel que dejará de dosificar el líquido de pH si el contenedor está vacío.

7 Alarma de seguridad: encendido o apagado o información

La función de alarma asegura el paro de la instalación a pH muy alto/bajo y a dosificaciones muy largas.

Durante un primer arranque, a veces es necesario configurar temporalmente la alarma en "apagado". Una vez que la piscina está en los valores solicitados, la alarma se restablece en "ON"

8 Instale la boquilla de succión

Inserte la tapa de succión Ph en el cartucho de ácido. Se recomienda no bajar la tapa de succión hasta el fondo del recipiente. Si algo sale mal con la dosificación, no se bombeará todo el bote de ácido a la piscina.

9 Inicie la instalación

Si la instalación está libre de fugas: conectar a la red eléctrica. Comience la instalación encendiendo la electricidad de la bomba. Encienda la bomba dosificadora con el botón de encendido/apagado en la parte inferior del dispositivo dosificador.

Compruebe el pH y, si es necesario, ajuste manualmente el pH a 7,2-7,4.

10 Poner en marcha el clorador

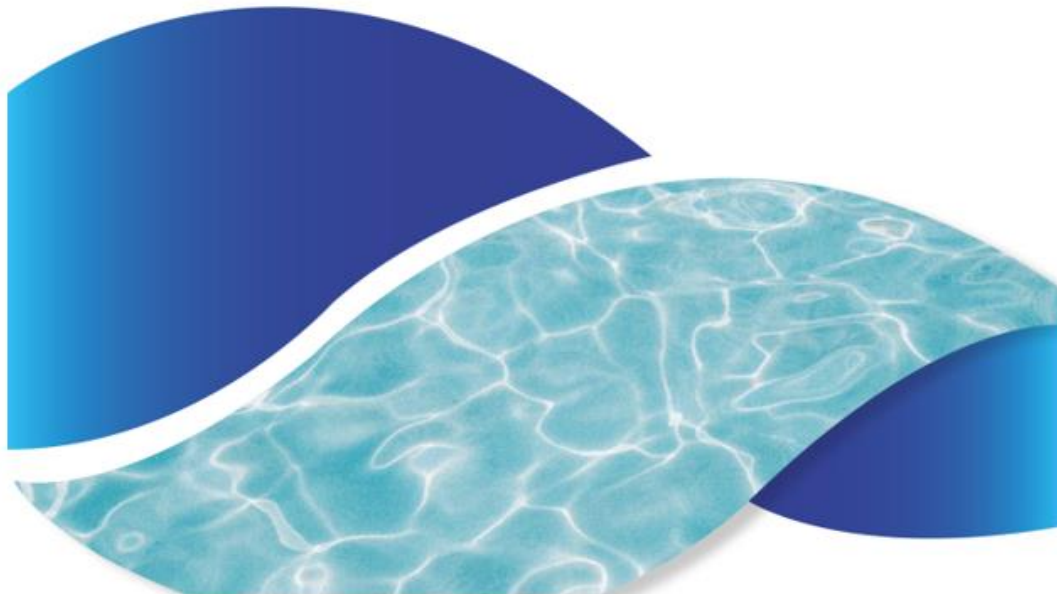
Pulse el indicador de arranque-parada en el nivel 3

1. Pantalla LED (muestra la temperatura del agua en funcionamiento normal, muestra el código de error correspondiente cuando hay un problema)
2. LED de nivel de producción (1 LED representa el nivel 1; 2 LED representan el nivel 2; ... 5 LED representan el nivel 5)
3. Botón para subir el nivel de producción de cloro
4. pulsar la luz
5. Botón de impulso
6. Botón para bajar el nivel de producción de cloro
7. Indicador de funcionamiento
8. Botón de encendido/apagado



Una piscina no se equilibra después de unas horas de dosificación, ¡¡paciencia!!

Producido por: Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Bélgica +32476965919
Manual completo en www.beniferro.eu



Manuale veloce

Elettrolisi salina Beniferro Duo HS

ZLAX0016-P, ZLAX0020-P
ZLAX0017-P, ZLAX0021-P



Prodotto da: Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgio +32476965919.
Manuale completo su www.beniferro.eu

Sbilanciamento e sicurezza

- Regole di sicurezza
- L'installazione elettrica deve essere eseguita in modo tale che:
- - L'elettrolisi del sale e la pompa dell'acido non possono funzionare se la pompa di filtrazione non funziona. Ciò è garantito dalla funzione "flussostato". Non utilizzare il dispositivo senza flussostato.
- - La pompa dell'acido e l'elettrolisi possono essere disattivate quando la pompa di filtrazione è in funzione. Questo può essere fatto premendo il pulsante di accensione/spegnimento nella parte inferiore della pompa dosatrice o nella parte superiore dell'elettrolisi.
- L'aggiunta di prodotti chimici per la piscina deve essere effettuata a valle degli accessori della piscina come riscaldatore, lampada UV, filtro ea valle delle sonde di misurazione.
- Si consiglia di mettere l'impianto di trattamento dell'acqua in configurazione bypass.
- Installare l'unità di trattamento acqua su una base solida o a parete (sempre verticale)
- Tenere sempre il prodotto in posizione verticale. Se il prodotto è inclinato o appoggiato su un lato, le sonde non saranno in grado di misurare correttamente, con conseguenti misurazioni errate
- Il prodotto deve essere installato all'interno.
- Il misuratore di acido non deve essere utilizzato con acido cloridrico (HCl).
- Assicurarsi che, in caso di perdita, acqua o sostanze chimiche non possano fluire nell'impianto. Pulisci ed elimina subito le perdite. Non utilizzare un dispositivo che perde.
- L'elettronica o il dispositivo stesso non devono mai essere collegati a un'uscita di un convertitore di frequenza.
- Il dosatore non deve trovarsi sullo stesso circuito elettrico del regolatore di frequenza e il regolatore di frequenza si trova ad almeno 3 m dal dosatore.
- Calibrare le sonde pH e Rx prima del primo utilizzo e successivamente almeno ogni 3 mesi. Controllare il contenuto di cloro e il pH "regolarmente" con un metodo di colorazione.
- Calibrare le sonde pH e Rx prima del primo utilizzo e successivamente almeno ogni 3 mesi. Controllare il contenuto di cloro e il pH "regolarmente" con un metodo di colorazione. Always take into account the safety provisions described in the manual

Installazione

Prima dell'installazione: aggiungere sale (3,5-4,5 kg/m³) all'acqua

- 1 Appendere il dispositivo nel punto desiderato
- 2 Ingresso e uscita della cella di colla e gomito in PVC, utilizzare abbastanza colla per piscina in PVC per evitare perdite. (Fig. 1)
- 3 Collegare alla rete. Se necessario, regolare la lingua del dispositivo (vedi sotto)

incolla

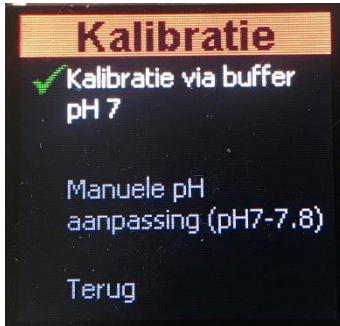


incolla

4) Collegare le sonde (ph sinistro – cloro destro)



5) Calibrare le sonde con la soluzione di calibrazione pH e Redox



Mettere le sonde nei fluidi di calibrazione pH (pH 7) e Redox (465-468 mV) e attendere 5 minuti per equilibrare prima di continuare con il processo di calibrazione. Premere il pulsante di calibrazione del pH (pulsante in alto) per 10 secondi, quindi selezionare Calibrazione tramite tampone pH7



Un timer si fermerà dopo 120 secondi e ti avviserà se la calibrazione è andata a buon fine. Avviare la calibrazione della sonda ORP premendo il tasto di calibrazione ORP (tasto in basso) per 10 secondi ed eseguire l'operazione sopra, ora per ORP.

5) Inserire le sonde nel tubo di dosaggio, scollegare l'impianto dalla rete, collegare l'acqua e testare la tenuta.

6) Definire i parametri:

Le regolazioni vengono effettuate dai pulsanti sulla copertina blu

Il pulsante centrale è il pulsante di invio, i pulsanti superiore e inferiore sono i pulsanti di scorrimento e di selezione

1 LINGUA:

Scegli tu la lingua desiderata

2 METODO DI DOSAGGIO:

Attenzione!

Con l'elettrolisi del sale NON è possibile utilizzare i metodi di dosaggio continuo e proporzionale.

Per l'elettrolisi del sale, puoi scegliere 2 opzioni:

Opzione 1: tempo salato o

Opzione 2: Salt Rx, la scelta va a Salt RX per la partenza.

Scegli l'opzione 2: Salt RX.

3 PH+ o PH-

PH- (min) deve essere sempre impostato quando si utilizza il dosatore con elettrolisi del sale

Non è possibile aggiungere sia PH+ che PH-: PH- o PH+, mai entrambi contemporaneamente.

4 PH SP (set point)

Tipicamente il pH sarà regolato a 7,4

5 Rx SP (point de consigne Redox)

All'avvio, si consiglia di impostare il setpoint su 700 mV. Quando viene raggiunto questo setpoint, misurare il cloro utilizzando un metodo di colorazione affidabile. Se il livello di cloro è troppo basso, aumentare il set point. Se il contenuto di cloro è troppo alto, abbassare il set point. ATTENZIONE: con l'elettrolisi del sale, a volte capita che la misura RX (temporaneamente)

non funzioni. Leggi il manuale per i dettagli. Misurare regolarmente il livello di cloro durante la fase di avvio

6 Flussostato sì, livellostato no o sì

Tutte le unità di elettrolisi del sale sono dotate di flussostato. Le unità ZLAX0017-P e 0018-P sono dotate di un interruttore di livello che interrompe il dosaggio del liquido pH se il contenitore è vuoto.

7 Allarme di sicurezza: acceso o spento o info

La funzione di allarme garantisce lo spegnimento dell'impianto a pH molto alto/basso ea dosaggi molto lunghi.

Durante un primo avvio, a volte è necessario impostare temporaneamente l'allarme su "off". Una volta che la piscina ha raggiunto i valori richiesti, l'allarme viene ripristinato su "ON"

8 Installare il nipplo di aspirazione

Inserire la ventosa Ph nella cartuccia di acido. Si raccomanda di non abbassare la ventosa sul fondo del contenitore. Se qualcosa va storto con il dosaggio, l'intero contenitore di acido non verrà pompato nella piscina.

9 Avviare l'installazione

Se l'installazione è esente da perdite: collegare alla rete. Avviare l'installazione accendendo l'elettricità della pompa. Accendere la pompa dosatrice con il pulsante on/off nella parte inferiore del dosatore.

Controllare il pH e, se necessario, regolare manualmente il pH a 7,2-7,4.

10 Avviare il cloratore

Premere l'indicatore start-stop al livello 3

1. Display a LED (mostra la temperatura dell'acqua durante il normale funzionamento, mostra il codice di errore corrispondente in caso di problemi)
2. LED del livello di produzione (1 LED rappresenta il livello 1; 2 LED rappresentano il livello 2; ... 5 LED rappresentano il livello 5)
3. Pulsante per aumentare il livello di produzione di cloro
4. aumentare la luce
5. Pulsante potenza
6. Pulsante per abbassare il livello di produzione di cloro
7. Indicatore di funzionamento
8. Pulsante di accensione/spegnimento



Una piscina non si equilibra dopo poche ore di dosaggio, abbi pazienza!

Prodotto da: Beniferro BV, Industrieweg 9-B3190 Boortmeerbeek, Belgio +32476965919
Manuale completo su www.beniferro.eu